



1P1
23.3.2012

AUTO FRANCE – AL shpk Autostrada Tirane-Durres km 6 Tirana, Albania

tel. +355 48 200 999 fax. +355 48 200 998 e-mail:office@citroen.com.al NIPT- K 32313001 H Kapitali i Shoqerise
148,214,814 Lek

Datë, 27/03/2012

Nr. 1/27 Prot

Lenda: Dergohet Pasqyrat Financiare te vitit 2011 se bashku me pasqyrat Shoqeruese.

DREJTORISE RAJONALE NJTM

TIRANE.

Drejtoria Vleresimit dhe Mbledhjes.

Te nderuar zoterinj.

Ju dergojme Pasqyrat Financiare te Shoqerise per vitit fiskal 2011 se bashku me tabelat shoqeruese.

Administratori i Shoqërise

SAIMIR FAGU





CITROËN

Emertimi dhe Forma ligjore

NIPT -i

Adresa e Selise

Data e krijimit

Nr. i Regjistrit Tregetar

Veprimtaria Kryesore

AUTO FRANCE-AL shpk

K 32313001 H

AUTOSTRADA TIRANE-DURRES KM 4 KASHAR

TIRANE

17.02.2005

85792

SHITBLERJE AUTOVETURASH

MJETESH MOTORIKE,AUTOSERVIS ETJ

PASQYRAT FINANCIARE

(Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit Nr.2 dhe
Ligjit Nr. 9228 Date 29.04.2004 Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare)

Viti 2011

KONTABILISTI

ARJAN DHIMERTIKA

Pasqyra Financiare jane individuale
Pasqyra Financiare jane te konsoliduara
Pasqyra Financiare jane teleshprehura ne
Pasqyra Financiare jane te rumbullakosura ne

Periudha Kontabel e Pasqyrave Financiare

Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare

ADMINISTRATORI

SAJMIR FAGU



Nga 01.01.2011

Deri 31.12.2011

MARS 2012

Pasqyrat Financiare te Vitit 2011

Nr	A K T I V E T	Shenime	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
I	AKTIVET AFATSHKURTRA		220,164,561	189,958,477
	1 Aktivet monetare		3,595,712	5,613,252
	> Banka		3,545,712	5,524,537
	> Arka		50,000	88,715
	2 Derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim			
	3 Aktive te tjera financiare afatshkurtra		112,929,003	92,145,920
	> Kliente per mallra,produkte e sherbime		96,863,490	78,754,190
	> Debitore,Kreditore te tjere		14,377,150	11,773,787
	> Tatim mbi fitimin		1,688,362	312,830
	> Tvsh			1,305,112
	> Te drejta e detyrime ndaj ortakeve			
	>			
	>			
	4 Inventari		103,639,846	92,199,305
	> Lendet e para			
	> Inventari lmet		2,326,831	2,304,780
	> Prodhim ne proces			
	> Produkte te gatshme			
	> Mallra per rishitje		101,313,015	89,894,525
	> Parapagesa per furnizime			
	>			
	5 Aktive biologjike afatshkurtra			
	6 Aktive afatshkurtra te mbajtura per rishitje			
	7 Parapagime dhe shpenzime te shtyra			
	> Shpenzime te periudhave te ardhshme			
	>			
II	AKTIVET AFATGJATA		110,536,551	86,988,739
	1 Investimet financiare afatgjata			
	2 Aktive afatgjata materiale		110,536,551	86,988,739
	> Toka		26,850,800	
	> Ndertesa		50,546,093	53,206,397
	> Makineri dhe paisje		30,722,835	31,458,196
	> Aktive tjera afat gjata materiale		2,416,822	2,324,145
	3 Ativet biologjike afatgjata			
	4 Aktive afatgjata jo materiale			
	5 Kapitali aksioner i pa paguar			
	6 Aktive te tjera afatgjata			
	TOTALI AKTIVEVE (I+II)		330,701,112	276,947,216

Pasqyrat Financiare te Vitit 2011

Nr	PASIVET DHE KAPITALI	Shenime	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
I	PASIVET AFATSHKURTRA		129,023,481	99,024,359
	1 Derivativet			
	2 Huamarjet		33,989,265	18,064,626
	> Overdraftet bankare		33,989,265	18,064,626
	> Huamarrje afat shkuatra			
	3 Huat dhe parapagimet		95,034,216	80,959,732
	> Te pagueshme ndaj furnitoreve		93,163,660	80,345,274
	> Te pagueshme ndaj punonjesve			
	> Detyrime per Sigurime Shoq. Shend.		339,167	288,477
	> Detyrime tatimore per TAP-in		143,990	250,951
	> Detyrime tatimore per Tatim Fitimin			
	> Detyrime tatimore per Tvsh-ne		663,464	
	> Detyrime tatimore per Tatimin ne Burim		25,030	
	> Detyrime tatimore per Gjoha,interesa		646,494	
	> Dividente per tu paguar			
	> Debitore dhe Kreditore te tjere		52,411	75,030
	4 Grantet dhe te ardhurat e shtyra			
	5 Provizionet afatshkurtra			
II	PASIVET AFATGJATA		43,411,377	5,345,805
	1 Huat afatgjata		0	
	> Hua,bono dhe detyrime nga qeraja financiare			
	> Bono te konvertueshme			
	2 Huamarje te tjera afatgjata		43,411,377	5,345,805
	3 Grantet dhe te ardhurat e shtyra			
	4 Provizionet afatgjata			
	TOTALI PASIVEVE (I+II)			
III	KAPITALI		158,266,255	172,577,053
	1 Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)			
	2 Kapitali aksionereve te shoq.meme (PF te kons.)			
	3 Kapitali aksionar		154,839,814	154,839,814
	4 Primi aksionit			
	5 Njesite ose aksionet e thesarit (Negative)			
	6 Rezervat statutore			
	7 Rezervat ligjore		2,344,429	1,434,538
	8 Rezervat e tjera			
	9 Fitimet e pa shperndara			
	10 Fitimi (Humbja) e vitit financiar		1,082,012	16,302,701
	TOTALI PASIVEVE DHE KAPITALIT (I+II+III)		330,701,112	276,947,216

PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE
KLASIFIKIMI I SHPENZIMEVE SIPAS NATYRES

NR	PERSHKRIMI I ELEMENTEVE	REFERENCAT NR.LLOG	VITI USHTRIMOR	VITI PARAARDHES
1	Shitjet neto			
2	Te ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	701,705	319,993,585	407,822,056
	TOTALI TE ARDHURAVE (1-2)	702-708X	319,993,585	407,822,056
3	Ndryshimet ne inventarin e prod. te gat. dhe Pr. Proc.	71		
4	Materiale te konsumuara	601-608X	254,267,439	329,638,998
5	Kostot e punes	641-648	18,920,740	17,678,017
a	Pagat e personelit	641	16,706,099	15,741,514
b	Shpenzime per sigurime shoqerore dhe shendetsore	644	2,214,641	1,936,503
6	Amortizimet dhe zhvleresimet	68X	7,218,415	8,054,936
7	Shpenzime te tjera	61-63	35,763,090	31,821,287
8	TOTALI I SHPENZIMEVE (4 - 7)		316,169,684	387,193,238
9	Fitimi apo humbja nga veprimtaria kryesore (1+2+/-3-8)		3,823,901	20,628,818
10	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesi te kontroll	761,661		
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesmarrjet	762,662		
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare		-2,222,302	-2,430,997
a	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga investime te tjera financiare afatgjata	763,764,765,	74,006	
		664,665		
b	Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat	767,667	-4,085,390	-3,272,444
c	Fitimet (humbjet) nga kursi i kembimit	769,669	1,789,082	841,447
d	Te ardhura dhe shpenzime te tjera financiare	768,668		
13	TOTALI I TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE FINANCIARE (A-D)		-2,222,302	-2,430,997
14	Fitimi (humbja) para tatimit (9+/-13)		1,601,599	18,197,821
15	Shpenzimet e tatimit mbi fitimin	69	519,588	1,895,121
16	Fitimi (humbja) neto e vitit financiar (14-15)		1,082,012	16,302,701
17	Elementet e pasqyrave te konsoliduara			

PASQYRA E FLUKSIT MONETAR - METODA INDIREKTE

NR	EMERTIMI	PERIUDHA	PERIUDHA
		RAPORTUESE	PARAARDHESE
I	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE E SHFRYTEZIMIT		
a	Fitimi para tatimit	1,601,599	18,197,821
b	Rregullime per: (1-4)	5,006,207	7,342,356
	1 - Amortizimin (+)	7,218,415	8,054,936
	2 - Humbje nga kembimet valutore (+)		
	3 - Te ardhura nga investimet (-)	(2,212,208)	(712,580)
	4 - Shpenzime per interesa (+)		
c	Rritje / renie ne tepricen e kerkesave te arketueshme nga aktiviteti, si dhe dhe kerkesave te arketueshme te tjera	(20,783,083)	(45,106,628)
d	Rritje / renie ne tepricen e inventarit	(11,440,541)	4,439,198
e	Rritje / renie ne tepricen e detyrimeve , per tu paguar nga aktiviteti	14,074,483	13,563,128
	MM te perfituara nga aktivet		
	Interesi i paguar		
	Tatimi i fitimit i paguar	(519,588)	(1,895,121)
	MM neto nga aktivitetet e shfrytezimit		
	Mjete Monetare neto te perfituara nga aktivitetet e shfrytezimit (a-e)	(12,060,922)	(3,459,245)
II	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE INVESTUASE		
a	Blerja e aksioneve te shoqerive te huaja		
b	Blerja e aktiveve afatgjata materiale	(38,793,196)	(11,959,088)
c	Te ardhura nga shitja e paisjeve	10,239,177	5,645,869
d	Interesi I arketuar		
e	Dividentet e arketuar		
	Mjete Monetare neto e perdorur nga veprimtarite investuese(a-e)	(28,554,019)	(6,313,219)
III	FLUKSI MONETAR NGA VEPRIMTARITE FINANCIARE		
a	Ulje, rritja kapitali e shoqerise		
b	Te ardhura nga emetimi I kapitalit aksionar		
c	Te ardhura nga huamarrje afatgjata	38,065,572	1,073,693
d	Te ardhura nga huamarrje afatshkurtera	15,924,639	10,920,250
e	Pagesat e detyrimeve te qirase financiare		
f	Dividentet e paguar	(15,392,810)	
	Mjete Monetare neto e perdorur nga veprimtarite financiare(a-d)	38,597,401	11,993,943
IV	Rritja / renia neto e mjeteve monetare	(2,017,540)	2,221,478
V	Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	5,613,252	3,391,774
VI	Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel	3,595,712	5,613,252

VITI 2011

Pasqyra e Ndryshimeve ne Kapital

	Kapitali aksionar	Primi aksionit	Aksione thesari	Rezerva stat. ligjore	Fitimi pashperndare	TOTALI
I Pozicioni me 31 dhjetor 2009	148,214,814			1,043,269	7,016,270	156,274,353
A Efekti ndryshimeve ne politikat kontabel						
B Pozicioni i rregulluar	148,214,814			1,043,269	7,016,270	156,274,353
1 Fitimi neto per periudhen kontabel	6,625,000			391,269	16,302,701	23,318,970
2 Dividentet e paguar					-7,016,269	-7,016,269
3 Rritja rezerves kapitalit						
4 Emetimi aksioneve						
II Pozicioni me 31 dhjetor 2010	154,839,814			1,434,538	16,302,701	172,577,053
1 Fitimi neto per periudhen kontabel					1,082,012	1,082,012
2 Dividentet e paguar				909,891	-16,302,701	-15,392,810
3 Emetimi kapitali aksionar						
4 Ulja rezerves kapitalit						
III Pozicioni me 31 dhjetor 2011	154,839,814			2,344,429	1,082,012	158,266,255

SHENIMET SPJEGUESE

B Shënimet qe shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare

I AKTIVET AFAT SHKURTERA

220,164,561

1 Aktivet monetare

3,595,712

3

Banka

Nr	Emri i Bankes	Monedha	Nr llogarise	Vlera ne valute	Kursi fund vitit	Vlera ne leke
1	ALFA BANK	LEK	7000200000130			
2	ALFA BANK	EURO	7420200000182			109,006
3	INTESA SAN PAOLO	LEK	20118435302	185	138.93	25,730
4	INTESA SAN PAOLO	EURO	20118435301			28,362
5	BANKA CREDINS	LEK	00000000989	58	138.93	8,077
6	BANKA CREDINS	EURO	000000003617	5,820	138.93	253,584
7	BANKA CREDINS	USD	000000003327		95.81	0
8	BANKA ITALO SHQIPETARE	EURO	3533527	479	138.93	66,547
9	BANKA POPULLORE	LEK	00058470			101,821
10	BANKA POPULLORE	EURO	00058470	2,916	138.93	405,182
11	BANKA KOMBETARE TREGTARE	LEK	411136650CLPRCLALLFJ			238,192
12	BANKA KOMBETARE TREGTARE	EURO	411136650CLPRCFEURF7	5,453	138.93	757,537
13	RAIFFEISEN BANK	LEK	100418912			150,772
	RAIFFEISEN BANK	EURO		6	138.93	896
15	TIRANA BANK	LEK	0115-305415-101			57,936
16	TIRANA BANK	EURO	0115-305415-100	1,423	138.93	197,661
17	EMPORIKI BANK	EURO	7000200000130	373	138.93	51,882
18	FIRST INVESTMENT BANK	EURO	90311017	37	138.93	5,118
19	NATIONAL BANK OF GREEC	LEK	15093410000018			114,921
20	NATIONAL BANK OF GREEC	EURO	15093410016014	955	138.93	132,711
21	UNION BANK	LEK	111280992020117			
22	UNION BANK	EURO	111280992020128	23	138.93	3,154
23	PRO KREDIT BANK	LEK				28,050
24	PRO KREDIT BANK	EURO				
Totali						3,545,712

4

Arka

Nr	EMERTIMI	Vlera ne valute	Kursi fund vitit	Vlera ne leke
	Arka ne Leke			
	Arka ne Euro			50,000
	Arka ne Dollare			
Totali				50,000

5

2 Derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim

Shoqeria nuk ka derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim

6

3 Aktive te tjera financiare afatshkurtra

112,929,003

7

> Kliente per mallra, produkte e sherbime

96,863,490

Fatura gjithsej

Nr

Leke

a) Nga keto

Nr

Leke

pa likuiduara deri ne 30 dite

Nr

Leke

pa likuiduara deri ne 60 dite

Nr

Leke

pa likuiduara deri ne 90 dite

Nr

Leke

pa likuiduara permby nje vit

Nr

Leke

b) Nga faturat gjithsej

Nr

Leke

Fatura mbi 300 mije leke te prera

Nr

Leke

Fatura mbi 300 mije leke te likuid.

Nr

Leke

8

> Debitore, Kreditore te tjere

14,377,150

9

> Tatim mbi fitimin

1,688,362

Tatimi i derdhur paradhenie

Leke

Tatimi i vitit ushtrimor

1,895,120

Tatimi i derdhur teper

Leke

519,588

Leke

1,688,362

	Tatim rimbursuar	Leke	<u>0</u>
	Tatim nga viti kaluar	Leke	<u>312,830</u>
#	> Tvsh		
	Tvsh e zbriteshme ne celje te vitit	Leke	1,305,112
	Tvsh e zbriteshme ne Blerje gjate vitit	Leke	<u>56,144,628</u>
	Tvsh e pagueshme ne shitje gjate vitit	Leke	<u>58,113,204</u>
	Tvsh e zbriteshme ne mbyllje te vitit	Leke	<u>(663,464)</u>
#	> Te drejta e detyrime ndaj ortakeve	Nuk ka	
#	>	Nuk ka	
#	>	Nuk ka	
#	4 Inventari		103,639,846
#	> Lendet e para	Nuk ka	
#	> Inventari lmet		2,326,831
#	> Prodhim ne proces	Nuk ka	
#	> Produkte te gatshme	Nuk ka	
#	> Mallra per rishitje		101,313,015
#	> Parapagesa per furnizime	Nuk ka	
#	>	Nuk ka	
#	5 Aktive biologjike afatshkurtra	Nuk ka	
#	6 Aktive afatshkurtra te mbajtura per rishitje	Nuk ka	
#	7 Parapagime dhe shpenzime te shtyra	Nuk ka	
#	> Shpenzime te periudhave te ardhshme	Nuk ka	
#	>	Nuk ka	
#	II AKTIVET AFATGJATA		110,536,551
#	1 Investimet financiare afatgjata	Nuk ka	
#	2 Aktive afatgjata materiale		110,536,551

Analiza e posteve te amortizushme

Nr	Emertimi	Viti raportues			Viti paraardhes		
		Vlera	Amortizimi	VI.mbetur	Vlera	Amortizimi	VI.mbetur
#	Toka	26,850,800	0	26,850,800			
#	Ndertesa	60,275,844	9,729,751	50,546,093	60,275,844	7,069,447	53,206,397
#	Makineri,paisje	47,354,845	16,632,010	30,722,835	23,066,399	11,524,722	11,541,677
#	AAM te tjera	5,415,508	2,998,686	2,416,822	28,000,736	5,760,071	22,240,665
		139,896,998	29,360,447	110,536,551	111,342,979	24,354,240	86,988,739

#	3 Ativet biologjike afatgjata	Nuk ka	
#	4 Aktive afatgjata jo materiale	Nuk ka	
#	5 Kapitali aksioner i pa paguar	Nuk ka	
#	6 Aktive te tjera afatgjata	Nuk ka	
	I PASIVET AFATSHKURTRA		129,023,481
#	1 Derivatet	Nuk ka	

#	2	Huamarjet				33,989,265
#	>	Overdraftet bankare				33,989,265
#	>	Huamarje afat shkuatra				
#	3	Huat dhe parapagimet				95,034,216
#	>	Te pagueshme ndaj furnitoreve				93,163,660
		Fatura gjithsej	Nr	700	Leke	
		a) Nga keto	Nr	56	Leke	
		pa likuiduara deri ne 30 dite	Nr	36	Leke	
		pa likuiduara deri ne 60 dite	Nr	5	Leke	93,163,660
		pa likuiduara deri ne 90 dite	Nr	13	Leke	
		pa likuiduara permby nje vit	Nr	2	Leke	
		b) Nga faturat gjithsej	Nr	468	Leke	
		Fatura mbi 300 mije leke te kontab.	Nr	268	Leke	
		Fatura mbi 300 mije leke te likuid.	Nr	200	Leke	
#	>	Te pagueshme ndaj punonjesve			Nuk ka	
#	>	Detyrime per Sigurime Shoq.Shend.				339,167
#	>	Detyrime tatimore per TAP-in				143,990
#	>	Detyrime tatimore per Tatim Fitimin			Nuk ka	
#	>	Detyrime tatimore per Tvsh-ne				663,464
#	>	Detyrime tatimore per Tatimin ne Burim				25,030
#	>	Detyrime tatimore per Gjoba,Interesa				646,494
#	>	Dividente per tu paguar			Nuk ka	
#	>	Debitore dhe Kreditore te tjere				52,411
#	4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra			Nuk ka	
#	5	Provizionet afatshkurtra			Nuk ka	
	II	PASIVET AFATGJATA				43,411,377
#	1	Huat afatgjata			Nuk ka	
#	>	Hua,bono dhe detyrime nga qeraja financiare			Nuk ka	
#	>	Bono te konvertueshme			Nuk ka	
#	2	Huamarje te tjera afatgjata				43,411,377
#	3	Grantet dhe te ardhurat e shtyra			Nuk ka	
#	4	Provizionet afatgjata			Nuk ka	
	III	KAPITALI				158,266,255
#	1	Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)			Nuk ka	
#	2	Kapitali aksionereve te shoq.meme (PF te kons.)			Nuk ka	
#	3	Kapitali aksionar				154,839,814
#	4	Primi aksionit			Nuk ka	
#	5	Njesite ose aksionet e thesarit (Negative)			Nuk ka	
#	6	Rezervat statutore			Nuk ka	

#	7 Rezervat ligjore		2,344,429
#	8 Rezervat e tjera	Nuk ka	
#	9 Fitimet e pa shperndara	Nuk ka	
#	10 Fitimi (Humbja) e vitit financiar		1,082,012
	• Fitimi i ushtrimit	Leke	1,601,599
	• Shpenzime te pa zbriteshme	Leke	3,594,278
	• Fitimi para tatimit	Leke	5,195,878
	• Tatimi mbi fitimin	Leke	519,588

C Shënime të tjera shpjeguese

Ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat behen rregullime apo ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat nuk behen rregulline nuk ka.

Gabime materiale te ndodhura ne periudhat kontabel te mepareshme te konstatuara gjate periudhes rraportuese dhe qe korigjim nuk ka.

ADMINISTRATORI
(SAJMIR FAGU)

